Inhaltsverzeichnis

Geleitwort (*Hans-Wilhelm Klein*) 7

Salut l'ami ... (*Albert Barrera-Vidal*) 9

Vorwort (*Ekkehard Zöfgen, Manfred Raupach*) 11

I. Konzepte und Positionen

Werner Hüllen
Kognitive Linguistik – eine Möglichkeit für den Grammatikunterricht.
Ein neuer Vorschlag zur Lösung eines alten Problems 15

Ulrich Ammon
Standarddeutsche Grammatik für Sprecher regionaler Varietäten. Aspekte
eines in Vergessenheit geratenden sprachdidaktischen Konzepts 31

Albert Raasch
Linguistische Kompetenz, lebendige Grammatik und sprachliche Praxis.
An den Voraussetzungen kann es (eigentlich) nicht liegen 42

Jean-Marie Zemb
Durer dans l'être ou être dans la durée 58

II. Fremdsprachengrammatik zwischen Linguistik und Didaktik

Albert Barrera-Vidal
El resultativo en español actual – Interrelaciones entre tiempo,
aspecto y modo de acción 69

Jacques de Bruyne
Nota acerca de elativos (sintéticos) de adjetivos que expresan
une idea "cabal y absoluta" – Un ejemplo extremo 76

Christoph Schwarze
Hier oben, schräg gegenüber – Komplexe Ortsadverbiale
im Deutschen und Französischen 84

Franz Josef Hausmann
«C'est joli comme idée» – *Comme* introducteur de classifieur
thématique en français parlé 101

Peter Blumenthal
Fehlerhafter Präpositionengebrauch in der französischen Fremdsprache 113

Ekkehard Zöfgen
Angabe oder Ergänzung – fakultativ oder obligatorisch? (Verb-)Valenztheoretische Fragestellungen aus fremdsprachengrammatischer Sicht 136

III. Fremdsprachengrammatikographie im kritischen Vergleich

Bernd Spillner
Die älteste Duisburger Französisch-Grammatik 163

Marianne Gehnen
Discours indirect libre und *erlebte Rede* im grammatikographischen Vergleich 171

Thomas Tinnefeld
Das Passiv als terminologisches Problem. Analysen und Vorschläge unter besonderer Berücksichtigung der französischen Grammatikographie 187

Klaus Hartenstein
Sprachliche Realität und russische Grammatikographie. Eine kritische Bestandsaufnahme am Beispiel der Sammelzahlwortkonstruktionen 200

IV. Analysen aus der Sicht des Fremdsprachenlerners

Henning Düwell
Grammatik lehren und lernen und die affektive Dimension 215

René Dirven
Pedagogical grammar seen from the learners' point of view 229

Horst Raabe
Analysen zum prozeduralen Wissen beim Fremdsprachenlernen 242

Manfred Raupach
Relativpronomina im Französischen – Zur Verfügbarkeit lernersprachlichen Wissens 253

Micheline Baur, Rupprecht S. Baur
Elemente der Lernersprache: Der Einfluß des Lehrwerkes 269

Verzeichnis der Schriften von Hartmut Kleineidam 283

Autoren/Autorinnen der Beiträge 287